

Part number: 9835662780



EVBox

Smart Wall Box app

1	EN
2	NL
3	FR
4	DE
5	ES
6	IT
7	PT
8	SV
9	NO
10	DK

11	FI
12	BG
13	CZ
14	EL
15	HR
16	HU
17	PL
18	RO
19	SK
20	SL

Smart Wall Box App

Set up your charging station with the Smart Wall Box App

The Smart Wall Box App is designed for charging station owners.

This app supports the configuration, operation and maintenance of Smart Wall Box charging stations and enables a number of functions, including the following:

- ✓ **Easy registration of your charging station in a few steps**
- ✓ **Accessible on multiple devices (phone, tablet and desktop)**
- ✓ **Track and manage your charging data better, including electricity consumption, on station and card level**
- ✓ **Charge card management**
- ✓ **Remote charging station management (unlock your charging cable, start and stop charging session, reset your station)**
- ✓ **Possibility to open your charging station for public charging (local laws apply)**
- ✓ **Remote troubleshooting and firmware updates supported by authorized parties, such as PSA Customer Assistance Centers or Installation Service Providers recommended by PSA.**

Download the Smart Wall Box App now and benefit from smart functionalities! Need help? Please refer to the user and installer manuals.



The Smart Wall Box App can be downloaded from the **App Store** and **Google Play**.



The present document is drawn up by way of information only and does not constitute an offer binding upon EVBox. No express or implied warranty is given for the completeness, accuracy, reliability or fitness for particular purpose of its content and the products and services presented therein. Use of the app is subject to accepting EVBox's terms of use, which are available on its website.

© 2019 EVBox B.V. All rights reserved.
EVBox® and the EVBox logo are trademarks or registered trademarks.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
The Netherlands



Article number: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Smart Wall Box-app

Stel uw laadpaal in met de Smart Wall Box-app

De Smart Wall Box-app is ontworpen voor eigenaars van laadpalen.

Deze app ondersteunt configuratie, werking en onderhoud van Smart Wall Box-laadpalen en maakt het mogelijk een aantal functies in te stellen, met inbegrip van de volgende functies:

- ✓ **Gemakkelijke registratie van uw laadpaal in enkele stappen**
- ✓ **Toegankelijk op meerdere apparaten (telefoon, tablet en desktop)**
- ✓ **Volg en beheer uw laadgegevens op een betere manier, inclusief elektriciteitsverbruik, op laadpaal- en kaartniveau.**
- ✓ **Beheer van laadpas**
- ✓ **Beheer van laadpaal op afstand (uw laadkabel ontgrendelen, opladen starten en stoppen, uw laadpaal resetten)**
- ✓ **Mogelijkheid om uw laadpaal voor openbaar opladen (plaatselijke wetgeving van toepassing) te openen.**
- ✓ **Op afstand problemen oplossen en realtime firmware-updates, ondersteund door goedgekeurde partijen zoals PSA-klantenservice of installatieservicemonteurs, ondersteund door PSA.**

Download de Smart Wall Box-app en profiteer van slimme functionaliteiten! Hulp nodig? Raadpleeg de gebruikers- en installatiehandleidingen.



De Smart Wall Box-app kan gedownload worden in de **App Store** en **Google Play**.



Artikelnummer: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Het onderhavige document is alleen ter informatie opgesteld en vormt geen bindende aanbieding van EVBox. Er wordt geen expliciete of impliciete garantie gegeven voor de volledigheid, nauwkeurigheid, betrouwbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel van de inhoud en de daarin gepresenteerde producten en services. Het gebruik van de app is afhankelijk van het aanvaarden van de gebruiksvoorwaarden van EVBox, die beschikbaar zijn op de website.

© 2019 EVBox B.V. Alle rechten voorbehouden.
EVBox® en het EVBox®-logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Nederland

Application Smart Wall Box

Configurez votre station de recharge avec l'application Smart Wall Box

L'application Smart Wall Box est conçue pour les propriétaires de station de recharge.

Cette application permet de configurer, utiliser et entretenir les stations de recharge des Smart Wall Box et de mettre en place un certain nombre de fonctionnalités dont :

- ✓ **L'enregistrement facile de votre station de recharge en quelques étapes**
- ✓ **Son accessibilité depuis plusieurs appareils (téléphone, tablette et ordinateur)**
- ✓ **Un suivi et un chargement optimisés de vos données, dont la consommation d'électricité, sur la station et sur la carte.**
- ✓ **La gestion de votre carte de recharge**
- ✓ **La gestion à distance de votre station de recharge (déverrouillage de votre câble de recharge, démarrage et arrêt des sessions de recharge, réinitialisation de votre station de recharge)**
- ✓ **La possibilité de connecter votre station de recharge à une borne de recharge publique (selon les lois en application)**
- ✓ **Le dépannage à distance et les mises à jour de micro-logiciels soutenus par des parties autorisées, comme la PSA Customer Assistance Centers ou les fournisseurs de service recommandés par PSA.**

Téléchargez l'application Smart Wall Box maintenant et profitez de fonctionnalités intelligentes ! Besoin d'aide ? Veuillez consulter les manuels d'utilisateur et d'installateur.



L'application Smart Wall Box peut être téléchargée depuis l'**App Store** et **Google Play**.



Numéro de produit : 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Le présent document est établi à titre d'information seulement et ne constitue pas une offre contraignante pour EVBox. Aucune garantie expresse ou implicite n'est donnée quant à l'exhaustivité, l'exactitude, la fiabilité ou l'adéquation à un usage particulier de son contenu et des produits et services qui y sont présentés. L'utilisation de l'application est subordonnée à l'acceptation des termes d'utilisation d'EVBox, qui sont disponibles sur son site Web.

© 2019 EVBox B.V. Tous droits réservés.
EVBox® et le logo EVBox sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Pays-Bas

Smart Wall Box App

Richten Sie Ihre Ladestation ein mit die Smart Wall Box App

Die Smart Wall Box App ist für Ladestation-Besitzer ausgelegt.

Diese App unterstützt die Konfiguration, den Betrieb und die Wartung der Smart Wall Box Ladestationen und ermöglicht eine Reihe von Funktionen, einschl. der Folgenden:

- ✓ **Einfache Registrierung Ihrer Ladestation in wenigen Schritten**
- ✓ **Zugriff auf mehrere Geräte (Telefon, Tablet und Desktop)**
- ✓ **Verfolgen und verwalten Sie Ihre Daten besser, einschließlich des Stromverbrauchs, auf Stations- und Kartenebene**
- ✓ **Ladekarten-Management**
- ✓ **Entferntes Ladestation-Management (entriegeln Sie Ihr Ladekabel, starten und stoppen Sie die Ladesitzung, setzen Sie Ihre Ladestation zurück)**
- ✓ **Möglichkeit, Ihre Ladestation für öffentliches Laden zu öffnen (es gilt das jeweils örtliche Gesetz)**
- ✓ **Entfernte Fehlerbehebung und Firmware-Updates, die von autorisierten Parteien unterstützt werden, wie z.B. PSA Customer Assistance Center oder Installation Service Provider, die von PSA empfohlen werden.**

Laden Sie die Smart Wall Box App jetzt herunter und profitieren von intelligenten Funktionalitäten! Brauchen Sie Hilfe? Bitte sehen Sie das Benutzer- und Installer-Handbuch.



Die Smart Wall Box App heruntergeladen werden aus dem **App Store** und **Google Play**.



Das vorliegende Dokument wird nur mithilfe von Informationen erstellt und stellt kein verbindliches Angebot für EVBox dar. Es wird keine ausdrückliche oder stillschweigend erteilte Garantie für die Vollständigkeit, Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder Eignung zu einem bestimmten Zweck ihres Inhalts und der darin beschriebenen Produkte und Dienstleistungen erteilt. Die Verwendung der App unterliegt der Akzeptanz der EV Box-Geschäftsbedingungen, die auf der Website zu finden sind.

© 2019 EVBox B.V. Alle Rechte vorbehalten.
EVBox® und das EVBox sind Marken- oder eingetragene Marken.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Niederlande



Artikelnummer: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Aplicación Smart Wall Box

Configura tu estación de recarga con la aplicación Smart Wall Box

La aplicación Smart Wall Box está diseñada para propietarios de estaciones de recarga.

Esta aplicación es compatible con la configuración, el funcionamiento y el mantenimiento de las estaciones de recarga Smart Wall Box y ofrece diversas funciones, que incluyen:

- ✓ **Registro sencillo de tu estación de recarga en pocos pasos**
- ✓ **Acceso desde múltiples dispositivos (teléfono, tableta y ordenador)**
- ✓ **Mejora del seguimiento y la gestión de tus datos de recarga, incluidos el consumo eléctrico, tanto de la tarjeta como en la estación**
- ✓ **Gestión de tarjetas de recarga**
- ✓ **Gestión remota de la estación de recarga (desconecta el cable de recarga, inicia y finaliza una sesión de recarga y reinicia la estación)**
- ✓ **Posibilidad de abrir tu estación de recarga para uso público (se aplica la legislación local)**
- ✓ **Solución de problemas y actualización de firmware de forma remota con la asistencia de entidades autorizadas, como centros de soporte al cliente de PSA y proveedores de servicios de instalación recomendados por PSA.**

¡Descárgate la aplicación Smart Wall Box ahora y aprovecha sus funcionalidades inteligentes! ¿Necesitas ayuda? Consulta los manuales de usuario y de instalación.



La aplicación Smart Wall Box puede descargarse en **App Store** y en **Google Play**.



EVBox publica el presente documento con fines exclusivamente informativos y no constituye ninguna oferta vinculante. No se ofrece ninguna garantía expresa o implícita sobre la integridad, precisión, fiabilidad o aptitud para ningún objetivo concreto de su contenido o los productos y servicios que presenta. El uso de la aplicación está sujeto a las condiciones de uso de EVBox, disponibles en su sitio web.

© 2019 EVBox B.V. Todos los derechos reservados.
EVBox® y el logotipo de EVBox son marcas comerciales o registradas.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Holanda



Artículo n° 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

App Smart Wall Box

Configura la stazione di ricarica con l'app Smart Wall Box

L'app Smart Wall Box è stata progettata per i proprietari delle stazioni di ricarica.

Questa app supporta la configurazione, il funzionamento e la manutenzione delle stazioni di ricarica Smart Wall Box e dispone di alcune funzioni che consentono, tra l'altro, di:

- ✓ **Registrare facilmente la stazione di ricarica in pochi passaggi**
- ✓ **Accedere a più dispositivi mobili (telefono cellulare, tablet e desktop)**
- ✓ **Monitorare e gestire più efficacemente i dati della ricarica, compreso il consumo di energia elettrica, a livello di stazione e carta elettronica per la ricarica**
- ✓ **Gestire la carta elettronica per la ricarica**
- ✓ **Gestire in remoto la stazione di ricarica (sbloccare il cavo di ricarica, avviare e interrompere la sessione di ricarica, riconfigurare la stazione)**
- ✓ **Rendere disponibile la stazione per la ricarica pubblica (secondo le normative locali)**
- ✓ **Risoluzione dei problemi e aggiornamenti del firmware da remoto, supportati da terzi autorizzati, come i Centri di assistenza clienti PSA o i fornitori di servizi di installazione raccomandati da PSA.**

Scarica ora l'app Smart Wall Box e approfitta delle funzionalità smart. Serve aiuto? Consulta i manuali dell'utente e di installazione.



L'app Smart Wall Box può essere scaricata dall'**App Store** e da **Google Play**.



Il presente documento è stato redatto a soli fini informativi e non ha carattere vincolante per EVBox. Non viene fornita alcuna garanzia espressa o implicita ai fini di particolari scopi di completezza, esattezza, affidabilità o idoneità del contenuto e dei prodotti e servizi qui presentati. L'utilizzo dell'app è subordinato all'accettazione dei termini d'uso di EVBox, disponibili sul sito web.

© 2019 EVBox B.V. Tutti i diritti riservati.
EVBox® e il logo EVBox sono marchi commerciali o marchi registrati.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Paesi Bassi



Codice dell'articolo: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Questo opuscolo e altri manuali sulla Smart Wall Box sono disponibili anche su ifz-berlin.de/#/instructions. **Si consiglia di conservare questo documento per un uso futuro.**

Aplicação Smart Wall Box

Configure a sua estação de carregamento com a Aplicação Smart Wall Box

A Aplicação Smart Wall Box é projetada para proprietários de estações de carregamento.

Esta aplicação suporta a configuração, funcionamento e manutenção de estações de carregamento Smart Wall Box e permite uma série de funções, incluindo:

- ✓ **Registo fácil da sua estação de carregamento em alguns passos**
- ✓ **Acessível em múltiplos dispositivos (telefone, tablet e computador)**
- ✓ **Monitorizar e gerir melhor os seus dados de carregamento, incluindo consumo de eletricidade a nível da estação e do cartão**
- ✓ **Gestão do cartão de carregamento**
- ✓ **Gestão remota da estação de carregamento (desbloquear o seu cabo de carregamento, iniciar e parar a sessão de carregamento, reiniciar a sua estação)**
- ✓ **Possibilidade de abrir a sua estação de carregamento para carregamento público (aplica-se a lei local)**
- ✓ **Resolução remota de problemas e atualizações de firmware apoiadas por partes autorizadas, como por exemplo a PSA Customer Assistance Centers ou Fornecedores de Serviços de Instalação recomendados pela PSA.**

Descarregue a Aplicação Smart Wall Box agora e beneficie de funcionalidades inteligentes! Precisa de ajuda? Por favor, consulte manual do utilizador e do instalador.



A Aplicação Smart Wall Box pode ser descarregada da **App Store** e **Google Play**.



O presente documento é elaborado apenas como meio de informação e não constitui uma oferta vinculativa para a EVBox. Não é dada garantia expressa ou implícita para a exaustividade, precisão, fiabilidade ou aptidão para fins específicos do seu conteúdo e dos produtos e serviços nela apresentados. O uso da aplicação está sujeito à aceitação dos termos de utilização da EVBox, que estão disponíveis no seu site.

© 2019 EVBox B.V. Todos os direitos reservados.
A EVBox® e o logotipo EVBox são marcas ou marcas registradas.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdão
Países Baixos



Número do artigo: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Este panfleto e outros manuais Smart Wall Box podem também ser encontrados em ifz-berlin.de/#/instructions. **Por favor, mantenha este documento para uso posterior.**

Smart Wall Box-appen

Ställ in din laddstation med Smart Wall Box-appen

Smart Wall Box-appen är utvecklad för ägare till laddstationer.

Denna app stöder konfiguration, drift och underhåll av Smart Wall Box laddstationer och möjliggör ett antal funktioner, inklusive följande:

- ✓ **Enkel registrering av din laddstation med några få steg**
- ✓ **Tillgänglig på flera enheter (telefon, surfplatta, dator)**
- ✓ **Spåra och hantera dina laddningsdata bättre, inklusive elförbrukning, på stations- och kort-nivå**
- ✓ **Hantering av laddkort**
- ✓ **Fjärrhantering av laddstation (läsa upp laddkabeln, starta och stoppa laddsessioner, återställa laddstationen)**
- ✓ **Möjlighet till att öppna din laddstation för offentlig laddning (lokal lagstiftning gäller)**
- ✓ **Fjärrhantering för felsökning och uppdatering av firmware, som stöds av auktoriserade parter, såsom PSA:s kundtjänstcenter eller installatörer godkända av PSA.**

Ladda ner Smart Wall Box-appen nu och dra nytta av de smarta funktionerna! Behöver du hjälp? Se bruks- och installationsanvisningarna.



Smart Wall Box-appen kan laddas ner från **App Store** och **Google Play**.



Detta dokument är upprättat endast som information och utgör inte ett erbjudande som är bindande för EVBox. Ingen uttrycklig eller underförstådd garanti ges för fullständighet, noggrannhet, tillförlitlighet eller lämplighet för särskilda ändamål med dess innehåll och de produkter och tjänster som anges däri. Vid användning av appen accepterar man EVBox användarvillkor som finns tillgängliga på dess webbplats.

© 2019 EVBox B.V. Med ensamrätt.
EVBox® och EVBox logotyp är varumärken eller registrerade varumärken.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Nederländerna



Artikelnummer: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Denna folder och andra manualer för Smart Wall Box finns även på ifz-berlin.de/#/instructions.

Spara detta dokument för senare användning.

Smart Wall Box app

Oppsett av ladestasjonen med Smart Wall Box appen

Smart Wall Box Appen er laget for eiere av ladestasjoner.

Appen støtter konfigurasjon, drift og vedlikehold av Smart Wall Box ladestasjoner og muliggjør en rekke funksjoner, inkludert følgende:

- ✓ **Enkel registrering av ladestasjonen, med kun få steg**
- ✓ **Tilgjengelig på flere enheter (telefon, nettbrett og pc)**
- ✓ **Bedre sporing og administrering av ladedataene, inkludert strømforbruk både på stasjon og kortnivå**
- ✓ **Administrering av ladekort**
- ✓ **Ekstern administrering av ladestasjonen (låse opp ladekabelen, starte og avslutte lading og tilbakestilling av stasjonen)**
- ✓ **Mulighet for å åpne ladestasjonen for offentlig lading (lokale lover gjelder)**
- ✓ **Ekstern feilsøkings- og fastvareoppdateringer som støttes av autoriserte partnere, som PSAs kundestøttesentre eller installasjonstjenesteleverandører anbefalt av PSA.**

Last ned Smart Wall Box Appen nå og dra nytte av dens smarte funksjoner! Trenger du hjelp? Se i bruker- og installasjonsveiledningen.



Smart Wall Box Appen kan lastes ned fra **App Store** og **Google Play**.



Detta dokumentet er utarbeidet kun som informasjon og utgjør ikke et tilbud som er bindende for EVBox. Ingen eksplisitt eller underforstått garanti er gitt for fullstendigheten, nøyaktigheten, påliteligheten eller egnetheten for særlig bruk av innholdet og produktene og tjenestene som presenteres der. Bruken av appen er underlagt samtykket til EVBoxs brukervilkår, som er tilgjengelig på nettstedet.

© 2019 EVBox B.V. Med enerett.
EVBox® og EVBox-logoen er varemerker eller registrerte varemerker.

EVBOX NORWAY AS
Fred. Roeskestraat 115,
0166 Oslo
Nederland



Artikelnummer: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Dette pakningsvedlegget og andre veiledninger for Smart Wall Box finner du på ifz-berlin.de/#/instruksjoner.

Ta vare på dette dokumentet til senere bruk.

Smart Wall Box App

Montering af din ladestation med Smart Wall Box Appen

Smart Wall Box Appen udviklet til ejere af ladestationer.

Denne app understøtter Smart Wall Box ladestationers konfiguration, drift og vedligeholdelse og muliggør en række funktioner, herunder følgende:

- ✓ **Nem registrering af din ladestation med nogle få trin**
- ✓ **Adgang fra flere enheder (telefon, tablet og desktop)**
- ✓ **Følg og administrer dine ladedata bedre, herunder elforbrug, på stations- og kortniveau**
- ✓ **Administration af ladekort**
- ✓ **Ekstern administration af ladestation (frigiv dit ladekabel, start og stop opladning, nulstil din station)**
- ✓ **Mulighed for at åbne din ladestation for offentlige opladninger (lokal lovgivning gældende)**
- ✓ **Ekstern fejlfinding og firmware-opdateringer understøttet af godkendte parter, som f.eks. PSA Kundeservicecentre eller Installatører, der er anbefalet af PSA.**

Download Smart Wall Box Appen nu og drag fordel af smarte funktioner! Har du brug for hjælp? Se venligst bruger- og installationsvejledningerne.



Smart Wall Box Appen kan downloades fra **App Store** og **Google Play**.



Dette dokument er udelukkende udarbejdet med informationsformål for øje og udgør ikke et bindende tilbud for EVBox. No express or implied warranty is given for the completeness, accuracy, reliability or fitness for particular purpose of its content and the products and services presented therein. Brug af appen er forbeholdt accept af EVBox' betingelser for brug som er tilgængelige på dennes hjemmeside.

© 2019 EVBox B.V. Alle rettigheder forbeholdt.
EVBox® og EVBox® logoet er varemærker eller registrerede varemærker.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Holland



Artikelnummer: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Smart Wall Box -sovellus

Aseta latausasemasi Smart Wall Box -sovelluksella

Smart Wall Box -sovellus on suunniteltu latausasemien omistajille.

Tämä sovellus tukee Smart Wall Box -latausasemien määrittystä, käyttöä ja ylläpitoa ja mahdollistaa useita toimintoja, joita ovat mm. seuraavat:

- ✓ **helppo ja nopea latausaseman rekisteröinti**
- ✓ **voidaan käyttää useissa laitteissa (puhelin, tabletti ja pöytätietokone)**
- ✓ **lataustietojen parempi seuranta ja hallinta, mm. sähkönkulutus sekä aseman että kortin tasolla**
- ✓ **latauskortin hallinta**
- ✓ **latausaseman etähallinta (latauskaapelin lukituksen avaaminen, latauskerran käynnistys ja pysäytys, aseman nollaaminen)**
- ✓ **mahdollisuus avata latausasema julkista latausta varten (paikallisten lakien mukaisesti)**
- ✓ **Etävianmäärittystä ja laiteohjelmistojen päivityksiä tukevat valtuutetut osapuolet, kuten PSA:n asiakastukikeskukset tai PSA:n suosittelemat asennuspalvelujen toimittajat.**

Lataa Smart Wall Box -sovellus nyt ja hyödynnä sen älykkäitä toimintoja! Tarvitsetko apua? Tutustu käyttäjän ja asentajan käsikirjoihin.



Smart Wall Box -sovelluksen voi ladata **App Store-** ja **Google Play -**kaupasta.



Tämä asiakirja on tarkoitettu vain tiedoksi, eikä se ole sitova EVBox-tarjous. Sen sisällön ja siinä esitettyjen tuotteiden ja palvelujen täydellisyyden, tarkkuuden, luotettavuuden tai tiettyyn tarkoitukseen sopivuuden osalta ei anneta nimenomaista tai implisiittistä takuuta. Sovelluksen käyttö edellyttää EVBoxin käyttöehtojen hyväksymistä. Käyttöehdot ovat saatavilla EVBoxin verkkosivustolla.

© 2019 EVBox B.V. Kaikki oikeudet pidätetään.
EVBox® ja EVBox-logo ovat tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Alankomaat



Tuotenumero: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Приложение Smart Wall Box

Настройте вашата станция за зареждане с приложението Smart Wall Box

Приложението Smart Wall Box е предназначено за собствениците на станции за зареждане.

Това приложение помага за конфигурацията, функционирането и поддръжката на станциите за зареждане Smart Wall Box и осигурява редица функции, включително:

- ✓ **Лесна регистрация на вашата станция за зареждане в няколко стъпки.**
- ✓ **Поддържа се от множество устройства (телефон, таблет и компютър)**
- ✓ **Следете и управлявайте по-добре своите данни за зареждания, включително енергопотребление, на ниво станция и карта.**
- ✓ **Управление на карта за зареждане**
- ✓ **Отдалечено управление на станция за зареждане (отключване на кабел за зареждане, стартиране и спиране на сесия за зареждане, нулиране на станция)**
- ✓ **Възможност за отваряне на вашата станция за зареждане за публично зареждане (прилагат се местните закони)**
- ✓ **Отдалечено отстраняване на проблеми и актуализация на фърмуер от упълномощени страни, като например центрове за помощ на PSA или доставчици на услуги за инсталиране, препоръчани от PSA.**

Свалете Smart Wall Box още сега, за да се възползвате от смарт функционалностите! Имате нужда от помощ? Моля, обърнете се към ръководствата на потребителя и монтажника.

Настоящият документ е изготвен само с информативна цел и не представлява обвързващо за EVBox предложение. Не се предоставя изрична или подразбираща се гаранция относно пълнотата, точността, надеждността или пригодността за конкретна цел на неговото съдържание и на представените в него продукти. С използването на приложението вие се

съгласявате с условията за ползване на EVBox, които може да откриете на неговия уебсайт.

© 2019 EVBox B.V. Всички права запазени. EVBox® и логото на EVBox са търговски марки или регистрирани търговски марки.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Нидерландия.



Приложението Smart Wall Box може да бъде свалено от App Store и Google Play.



Номер на артикул: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Aplikace Smart Wall Box

Propojte si svou nabíjecí stanici s aplikací Smart Wall Box

Aplikace Smart Wall Box je určena pro vlastníky nabíjecích stanic.

Tato aplikace podporuje konfiguraci, provoz a údržbu nabíjecích stanic Smart Wall Box a umožňuje řadu funkcí, včetně:

- ✓ **Snadné registrace vaší nabíjecí stanice v několika krocích**
- ✓ **Přístupnosti na řadě zařízení (mobil, tablet a počítač)**
- ✓ **Možnosti lépe sledovat a spravovat data o nabíjení, včetně spotřeby elektrické energie na úrovni stanice i karty**
- ✓ **Správy karty pro nabíjení**
- ✓ **álkového řízení nabíjecí stanice (odemčení nabíjecího kabelu, zahájení a ukončení nabíjecí relace, resetování stanice)**
- ✓ **Možnosti poskytnout vaší nabíjecí stanici k veřejnému nabíjení (dle platných místních právních předpisů)**
- ✓ **Řešení problémů na dálku a aktualizace firmware za podpory autorizovaných stran, jako jsou centra pro zákaznickou asistenci PSA a poskytovatelé instalačních služeb, jež doporučuje PSA.**

Stáhněte si aplikaci Smart Wall Box hned teď a využijte chytré funkce! Potřebujete pomoc? Přečtěte si, prosím, příručku pro uživatele a instalační manuál.



Stáhněte si aplikaci Smart Wall Box z App Store a Google Play.



Produkt číslo: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Tento dokument má pouze informativní povahu a nepředstavuje závaznou nabídku společnosti EVBox. Za úplnost, přesnost, spolehlivost nebo vhodnost (ke konkrétnímu účelu) jeho obsahu, produktů a služeb v něm uváděných není poskytnuta žádná výslovná ani implicitní záruka. Použití aplikace podléhá přijetí podmínek použití společnosti EVBox, které jsou k dispozici na jejích internetových stránkách.

© 2019 EVBox B.V. Všechna práva vyhrazena. EVBox® a logo EVBox jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Nizozemsko

Tento informační materiál a další návody pro stanice Smart Wall Box také naleznete na ifz-berlin.de/#/instructions.

Tento dokument si uschovejte pro pozdější použití.

Εφαρμογή Smart Wall Box

Ρυθμίστε τον σταθμό φόρτισής σας με την εφαρμογή Smart Wall Box

Η εφαρμογή Smart Wall Box έχει σχεδιαστεί για τη φόρτιση ιδιοκτητών σταθμών φόρτισης.

Αυτή η εφαρμογή υποστηρίζει τη διαμόρφωση, τη λειτουργία και τη συντήρηση των σταθμών φόρτισης Smart Wall Box και επιτρέπει διάφορες λειτουργίες, όπως οι εξής:

- ✓ **Εύκολη καταχώριση του σταθμού φόρτισης ακολουθώντας λίγα βήματα**
- ✓ **Πρόσβαση σε πολλαπλές συσκευές (τηλέφωνο, τάμπλετ και επιτραπέζιο υπολογιστή)**
- ✓ **Καλύτερη παρακολούθηση και διαχείριση των δεδομένων φόρτισης, συμπεριλαμβανομένης της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας, σε επίπεδο σταθμού και κάρτας**
- ✓ **Διαχείριση της κάρτας φόρτισης**
- ✓ **Απομακρυσμένη διαχείριση του σταθμού φόρτισης (ξεκλείδωμα του καλωδίου φόρτισης, έναρξη και διακοπή της διαδικασίας φόρτισης, επαναφορά του σταθμού στις αρχικές του ρυθμίσεις)**
- ✓ **Δυνατότητα ανοίγματος του σταθμού φόρτισής σας για δημόσια φόρτιση (ισχύει η τοπική νομοθεσία)**
- ✓ **Απομακρυσμένη αντιμετώπιση προβλημάτων και ενημερώσεις του υλικολογισμικού που υποστηρίζονται από εξουσιοδοτημένα μέρη, όπως τα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών PSA ή οι Παροχείς Υπηρεσιών Εγκατάστασης που συνιστώνται από την PSA.**

Πραγματοποιήστε λήψη της εφαρμογής Smart Wall Box τώρα και επωφεληθείτε από έξυπνες λειτουργίες! Χρειάζεστε βοήθεια; Ανατρέξτε στα εγχειρίδια χρήστη και εγκαταστάτη.

Το παρόν έγγραφο συντάσσεται μόνο βάσει πληροφοριών και δεν αποτελεί προσφορά δεσμευτική για την EVBox. Δεν παρέχεται ρητή ή σιωπηρή εγγύηση για την πληρότητα, την ακρίβεια, την αξιοπιστία ή την καταλληλότητα για συγκεκριμένο σκοπό του περιεχομένου και των προϊόντων και υπηρεσιών που προβλέπονται στο παρόν. Η χρήση της εφαρμογής υπόκειται στην αποδοχή των όρων χρήσης της EVBox, οι οποίοι διατίθενται στον ιστότοπό της.

© 2019 EVBox B.V. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Το EVBox® και το λογότυπο EVBox είναι εμπορικά σήματα ή κατατεθέντα εμπορικά σήματα.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Κάτω Χώρες



Η λήψη της εφαρμογής Smart Wall Box μπορεί να γίνει από το App Store και το Google Play.



Αριθμός προϊόντος: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Smart Wall Box App

Postavi stanicu za punjenje sa Smart Wall Box aplikacijom

Smart Wall Box aplikacija dizajnirana je za vlasnike stanica za punjenje.

Ova aplikacija podržava konfiguraciju, rad i održavanje Smart Wall Box stanice za punjenje te omogućuje upotrebu različitih funkcija poput:

- ✓ **Jednostavna registracija stanice za punjenje u svega nekoliko koraka**
- ✓ **Dostupno na više uređaja (telefon, tablet i računo)**
- ✓ **Bolje pratite i upravljajte podacima o punjenju, uključujući potrošnju električne energije, kako na stanici tako i na kartici**
- ✓ **Upravljanje kartice za punjenje**
- ✓ **Upravljanje stanicom na daljinu (otključajte kabel za punjenje, pokrenite i zaustavite sesiju punjenja, resetirajte postaju)**
- ✓ **Mogućnost postavljanja stanice za javno punjenje (primjenjuju se lokalni zakoni)**
- ✓ **Daljinsko otklanjanje problema i ažuriranje upravljačkog softvera podržanog od strane ovlaštenih strana, poput PSA centara za pomoć kupcima ili preporučenih instalacijskih usluga**

Preuzmite aplikaciju Smart Wall Box i iskoristite pametne funkcionalnosti! Trebate pomoć?

Pogledajte upute za uporabu i instalaciju.



Smart Wall Box App može se skinuti na App Store i Google Play.



Broj artikla: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Smart Wall Box alkalmazás

Állítsd be a töltőállomásozat a Smart Wall Box alkalmazással.

A Smart Wall Box alkalmazást a töltőállomás-tulajdonosoknak tervezték.

Az alkalmazás segítséget nyújt a Smart Wall Box töltőállomások konfigurációjához, működtetéséhez és karbantartásához, valamint számos feladat elvégzését teszi lehetővé, beleértve a következőket:

- ✓ **Töltőállomásod egyszerű, pár lépésben történő regisztrálása.**
- ✓ **Több eszközről is hozzáférhető (telefon, táblagép és számítógép)**
- ✓ **Töltési adataid hatékonyabb követése és kezelése, beleértve a villamosenergia-fogyasztást, állomás- és a kártyaszinten is**
- ✓ **Töltőkártya kezelése**
- ✓ **Távoli töltőállomás kezelése (a töltőkábel feloldása, töltési munkamenet indítása és leállítása, állomás újraindítása)**
- ✓ **Lehetőség a töltőállomás nyilvános töltésre való megnyitására (a helyi törvényeknek megfelelően)**
- ✓ **Távoli hibaelhárítás és firmware-frissítés az engedélyezett felek által, mint például PSA ügyfélszolgálati központok vagy a PSA által ajánlott üzembe helyezők.**

Töltsd le a Smart Wall Box alkalmazást most, és élvezd az intelligens funkciókat! Segítségre van szükséged? Kérjük, olvasd el a felhasználói és üzembe helyezői kézikönyvet.



A Smart Wall Box alkalmazás letölthető az **App Store-ból** és a **Google Playen** keresztül.



Cikkszám: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Jelen dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, és nem minősül kötelező érvényű ajánlatnak az EVBox részéről. A dokumentum tartalmának teljességére, pontosságára, megbízhatóságára vagy alkalmaságára, valamint az abban bemutatott termékekre és szolgáltatásokra semmiféle kifejezett vagy hallgatólagos garancia nem vonatkozik. Az alkalmazás használatához az EVBox weboldalon elérhető felhasználási feltételek elfogadása szükséges.

© 2019 EVBox B.V. Minden jog fenntartva.
Az EVBox® és az EVBox logo védjegyek vagy bejegyzett védjegyek.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Hollandia

Aplikacja Smart Wall Box

Skonfiguruj swoją stację ładowania z pomocą aplikacji Smart Wall Box

Aplikacja Smart Wall Box została zaprojektowana z myślą o właścicielach stacji ładowania.

Aplikacja wspomaga konfigurację, działanie oraz konserwację stacji ładowania Smart Wall Box i pozwala na wykonanie szeregu funkcji, takich jak:

- ✓ **Łatwa rejestracja stacji ładowania w kilku etapach**
- ✓ **Dostępność na wielu urządzeniach (telefon, tablet i pulpit)**
- ✓ **Lepsze śledzenie i zarządzanie własnymi danymi ładowania, w tym zużyciem prądu, z poziomu stacji oraz karty**
- ✓ **Zarządzanie kartami ładowania**
- ✓ **Zdalne zarządzanie stacją ładowania (odblokowanie kabla zasilającego, rozpoczynanie i zakańczanie sesji ładowania, restartowanie stacji)**
- ✓ **Możliwość udostępnienia własnej stacji ładowania pod ładowanie publiczne (zgodnie z przepisami prawa lokalnego)**
- ✓ **Zdalne rozwiązywanie problemów oraz aktualizacje oprogramowania układowego, obsługiwane przez autoryzowane strony, takie jak Centra Obsługi Klienta PSA lub Dostawców Usług Instalacyjnych zalecanych przez PSA.**

Pobierz aplikację Smart Wall Box już teraz i czerp korzyści z inteligentnych funkcji! Potrzebujesz pomocy? Prosimy zapoznać się z instrukcjami dla użytkowników i monterów.



Aplikację Smart Wall Box można pobrać z **App Store** lub **Google Play**.



Numer artykułu: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Niniejszy dokument ma wyłącznie charakter informacyjny i nie stanowi oferty wiążącej dla firmy EVBox. Nie stanowi on gwarancji umownej ani dorozumianej na kompletność, dokładność, niezawodność lub zgodność do określonych celów jego zawartości oraz produktów i usług w nim opisanych. Korzystanie z tej aplikacji wiąże się z zaakceptowaniem regulaminu firmy EVBox, który jest dostępny na firmowej stronie internetowej.

© 2019 EVBox B.V. Wszelkie prawa zastrzeżone.
EVBox® oraz logo EVBox to znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Hollandia

Aplicație Smart Wall Box

Configurarea stației de încărcare cu Aplicația Smart Wall Box

Aplicația Smart Wall Box este concepută pentru proprietarii de stații de încărcare.

Această aplicație ajută la configurarea, operarea și întreținerea stațiilor de încărcare Smart Wall Box și permite o serie de funcții, inclusiv următoarele:

- ✓ **Înregistrarea ușoară a stației de încărcare în câțiva pași**
- ✓ **Acesibilă pe dispozitive multiple (telefon, tabletă și desktop)**
- ✓ **Monitorizați și gestionați mai bine datele privind încărcarea, inclusiv consumul de energie electrică, la nivel de stație și card**
- ✓ **Gestionarea cardurilor de încărcare**
- ✓ **Gestionarea stației de încărcare la distanță (deblocați cablul de încărcare, porniți și opriți sesiunea de încărcare, resetați stația)**
- ✓ **Posibilitatea de a deschide stația de încărcare pentru încărcarea de către public (se aplică legislația locală)**
- ✓ **Soluționarea problemelor la distanță și actualizări interfață prin intermediul reprezentanților autorizați, cum ar fi Centre de asistență Clienți PSA sau Furnizorii de Servicii de Instalare recomandați de PSA.**

Descărcați acum Aplicația Smart Wall Box și puteți beneficia de funcționalități inteligente! Aveți nevoie de ajutor? Vă rugăm să consultați manualele de utilizare și instalare.



Aplicația Smart Wall Box poate fi descărcată din **App Store** și **Google Play**.



Prezentul document este elaborat cu titlu informativ și nu constituie o ofertă fermă din partea EVBox. Nu se acordă nicio garanție expresă sau implicită pentru caracterul complet, acuratețe, fiabilitate sau conformitate, în special pentru conținutul său și pentru produsele și serviciile prezentate în respectivul document. Utilizarea aplicației este supusă acceptării termenilor de utilizare a EVBox, care sunt disponibili pe pagina de internet a acesteia.

© 2019 EVBox B.V. Toate drepturile rezervate.
EVBox® și logo-ul EVBox sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Olanda



Număr articol: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Aplikácia Smart Wall Box

Nastavte si svoju nabíjaciu stanicu v aplikácii Smart Wall Box

Aplikácia Smart Wall Box je určená pre vlastníkov nabíjачích staníc.

Táto aplikácia podporuje konfiguráciu, prevádzku a údržbu nabíjачích staníc Smart Wall Box a okrem iného disponuje aj týmito funkciami:

- ✓ **Jednoduchá registrácia vašej nabíjачej stanice len v niekoľkých krokoch**
- ✓ **Je prístupná na viacerých zariadeniach (telefón, tablet a stolový počítač)**
- ✓ **Sledovanie a spravovanie údajov o nabíjaní vrátane spotreby elektrickej energie v rámci stanice a karty**
- ✓ **Spravovanie nabíjачích kariet**
- ✓ **Správa nabíjачích staníc na diaľku (odblokovanie nabíjачieho kábla, spustenie a ukončenie nabíjania, reštart stanice)**
- ✓ **Možnosť sprístupniť vašu nabíjaciu stanicu pre verejné nabíjanie (uplatňujú sa miestne právne predpisy)**
- ✓ **Riešenie problémov na diaľku a aktualizácie firmvéru s podporou oprávnených strán, ako sú centrá zákaznickej podpory PSA či poskytovatelia inštalачných služieb odporučených PSA.**

Stiahnite si teraz aplikáciu Smart Wall Box a využijte jej inteligentné funkcie! Potrebujete pomoc? Prečítajte si príručky pre používateľov a inštalatérov.



Aplikáciu Smart Wall Box si môžete stiahnuť z **App Store** a **Google Play**.



Účel tohto dokumentu je čisto informatívny a nepredstavuje záväznú ponuku spoločnosti EVBox. Neposkytujeme výslovnú ani implicitnú záruku, pokiaľ ide o úplnosť, presnosť, spoľahlivosť alebo spôsobilosť na konkrétny účel jeho obsahu a výrobkov a služieb v ňom uvedených. Aplikáciu možno používať len po prijatí zmluvných podmienok spoločnosti EVBox, ktoré sú k dispozícii na webovej stránke spoločnosti.

© 2019 EVBox B.V. Všetky práva vyhradené.
EVBox® a logo EVBox sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Holandsko



Číslo výrobku: 999500-012
EVBUM_081019 © EVBox B.V.

Aplikacija Smart Wall Box

Nastavitev postaje za polnjenje z aplikacijo Smart Wall Box

Aplikacija Smart Wall Box je namenjena lastnikom postaj za polnjenje.

Ta aplikacija podpira konfiguracijo, upravljanje in vzdrževanje postaj za polnjenje Smart Wall Box ter omogoča številne funkcije, vključno s temi:

- ✓ **Preprosta registracija postaje za polnjenje v nekaj korakih**
- ✓ **Dostopna je v različnih napravah (telefon, tablica in namizni računalnik)**
- ✓ **Na boljši način sledite in upravljajte podatke o polnjenju, vključno s porabo električne energije, na ravni postaj in kartic.**
- ✓ **Upravljanje kartic za polnjenje**
- ✓ **Daljinsko upravljanje postaj za polnjenje (odklenite kabel za polnjenje, začnite in ustavite polnjenje, ponastavite postajo)**
- ✓ **Možnost odpiranja postaje za polnjenje za javne polnjenje (ob upoštevanju lokalne zakonodaje)**
- ✓ **Oddaljeno odpravljanje težav in posodobitve vdelane programske opreme, ki jih podpirajo pooblaščen ponudniki, kot so središča za pomoč strankam PSA ali ponudniki montažnih storitev, ki jih priporoča PSA.**

Prenesite aplikacijo Smart Wall Box in izkoristite pametne funkcije. Ali potrebujete pomoč? Glejte priročnika za uporabnika in za monterja.



Aplikacijo Smart Wall Box lahko prenesete iz **trgovin App Store** in **Google Play**.



Ta dokument je zgolj informativne narave in ne predstavlja zavezujoče ponudbe za EVBox. Ne vsebuje nobenega izrecnega ali implicitnega jamstva za popolnost, točnost ali zanesljivost njegove vsebine ter izdelkov in storitev, predstavljenih v njem, oziroma za njihovo primernost za določen namen. Aplikacijo lahko uporabljate samo, če sprejmete pogoje uporabe za EVBox, ki so na voljo na spletnem mestu aplikacije.

© 2019 EVBox B.V. Vse pravice pridržane.
EVBox® in logotip EVBox sta blagovni znamki ali zaščiteni blagovni znamki.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115,
1076 EE Amsterdam
Nizozemska



8 719292 020635

Številka artikla: 999500-012
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Part number: 9835662780



Article number: 999500-014
EVBIM_092019 © EVBox Manufacturing B.V.